

Num

Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיֵּרָא בְלָעָם כִּי טוֹב בְּעֵינָיו יְהוָה לְבָרְךָ אֶת-יִשְׂרָאֵל וְלֹא-קָלָךְ כְּפָעַם-
H6471 H1980 H3808 H3478 H0853 H1288 H3068 H2895 H7200
כְּפָעַם לְקִרְאָת נְחָשִׁים וַיֵּשֶׁת אֶל-הַמִּדְבָּר פָּנָיו:
H6440 H0413 H7896 H5173 H7125 H6471

বিলিয়ম দেখলেন যে প্রভু ইস্রায়েলকে আশীর্বাদ করতে পেরে সন্তুষ্ট সেই কারণে বিলিয়ম আগের মত মন্ত্র পাবার জন্য চেষ্টা করলেন না। কিন্তু তিনি মরুভূমির দিকে ফিরে তাকালেন।

2 וַיֵּשֶׁא בְלָעָם אֶת-עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת-יִשְׂרָאֵל שֹׁכֵן לְשֶׁבֶטָיו וְתָהָּ עָלָיו רוּחַ
H7307 H1961 H7626 H7931 H3478 H0853 H7200 H0853 H5375
אֱלֹהִים:
H0430

বিলিয়ম চোখ তুলে মরুভূমির একপ্রান্ত থেকে অপরপ্রান্তের দিকে তাকিয়ে ইস্রায়েলের সমস্ত লোককে দেখলেন। তারা পরিবারগোষ্ঠীর সঙ্গে বিভিন্ন স্থানে শিবির স্থাপন করেছিল। তখন বিলিয়মের কাছে ঈশ্বরের আত্মা এলেন এবং তাঁকে নিয়ন্ত্রণ করলেন।

3 וַיֵּשֶׂא מִשְׁלָיו וַיֹּאמֶר נָאם בְּלָעָם בְּנוֹ בָּעֵר וַנָּאם הַגִּבּוֹר שְׁתָּם הָעֵזִי:
H8365 H1397 H5002 H1160 H5002 H0559 H4912 H5375

তখন বিলিয়ম এই ভাববানী বললেন। “বিয়োরের পুত্র বিলিয়মের কাছে থেকে এই বার্তা। আমি যা কিছু স্পষ্ট দেখলাম সে সম্পর্কে বলছি।

4 נָאם שְׁמַע אֲמָרִי-אֵל אֲשֶׁר מַחְזִיחַ שְׂרֵי יְהוָה נָפַל וַגְּלוֹי עֵינָיִם:
H1540 H5307 H2372 H7706 H4236 H0410 H0561 H8085 H5002

আমি ঈশ্বরের কাছ থেকে এই বার্তা শুনেছি। সর্বশক্তিমান ঈশ্বর আমাকে যা দেখিয়েছেন তা আমি দেখেছি। আমি যা দেখেছি সেটা বিনয়ের সঙ্গে বলছি।

5 מַה-טָּבוֹ אֶהְיֶה יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֵתִי יִשְׂרָאֵל:
H3478 H4908 H3290 H0168 H2895 H4100

“হে যাকোবের লোকরা! তোমাদের তাঁবুগুলো কি সুন্দর! ইস্রায়েলের লোকরা! তোমাদের ঘরগুলো কতো সুন্দর!

6 כְּנָחָלִים נָטְוִי כְּנָת עָלֵי נָהָר כְּאֶהְלִים נָטַע יְהוָה כְּאַרְזִים עָלֵי-מָיִם:
H4325 H0730 H3068 H5193 H0174 H5104 H1593 H5186

তোমাদের তাঁবুগুলো তালগাছের সারির মতো। নদীর ধারের কনালের মতো। তোমরা প্রভুর দ্বারা রোপিত হওয়া সুমিষ্ট গন্ধগুলোর মতো। জলের পাশে বেড়ে ওঠা এরস বৃক্ষের মতো।

7 יֵל-מַיִם מַדְלִיּוֹ וְזָרְעוֹ בְּמַיִם רְבִים וַיְרֵם מִאֲנֵג מְלָכֻוֹ וַתִּשָּׂא מַלְכֻתִּי:
H4438 H5375 H4428 H0090 H4325 H2233 H1805 H4325 H5140

তোমাদের জলের অভাব হবে না। এই জল তোমাদের বীজের বেড়ে ওঠার কাজে ব্যবহার করা যাবে। রাজা অগাণের থেকে তোমাদের রাজা অনেক মহৎ হবেন। তোমাদের রাজ্য অনেক শ্রেষ্ঠতর হবে।

8 אֵל מוֹצִיאֵם מִמִּצְרַיִם כְּתוּעָפֶת רָאם לוֹ יֹאכָל גּוֹיִם זָרִי וְעַמֻּמִּיתָהּ יִגְרֶם יַחֲזִיּוֹ
H2671 H6106 H0398 H7214 H8443 H4714 H3318 H0410

יִמְחֶץ:

H4272

“ঈশ্বর ঐ সমস্ত লোকদের মিশর থেকে নিয়ে এসেছেন। তারা বুনো ষাঁড়ের মতো শক্তিশালী। তারা তাদের সমস্ত শত্রুদের পরাজিত করবে। তারা তাদের হাড় ভেঙ্গে দেবে এবং তীর বিদ্ধ করবে।”

9 כָּרַע שָׁכַב כָּאָרִי וּכְלָבִיא מִי יְקִימְנוּ מִבְּרַבִּיָּךְ בְּרוּךְ וְאַרְרִיָּךְ אָרוּר:
H0779 H0779 H1288 H1288 H4310 H7901 H3766

“ইস্রায়েল একটি সিংহের মতো। গুঁড়ি মেরে শুয়ে আছে। হ্যাঁ! তারা তেজী সিংহের মতো। এবং কেউই তাকে জাগাতে চায় না। যদি কোনো ব্যক্তি তোমাকে আশীর্বাদ করে তবে সে নিজের আশীর্বাদ পাবে এবং যদি কোনোও ব্যক্তি তোমার বিরুদ্ধে কথা বলে তাকে অনেক সমস্যার সম্মুখীন হতে হবে।”

10 וַיַּחֲרֶ-אֵף בָּלָק אֶל-בָּלָעַם וַיִּסְפָּק אֶת-כַּפָּיו וַיֹּאמֶר בָּלָק אֶל-בָּלָעַם לֵקֵב
H6895 H0413 H1111 H0559 H3709 H0853 H0413 H1111 H0639 H2734

אֵיבִי קָרָאתִיךָ וְהִנֵּה בִּרְכָּתְךָ בְּרוּךְ יְהוָה שְׁלֹשׁ פְּעָמִים:
H6471 H7969 H2088 H1288 H1288 H2009 H7121 H0341

বালাক বিলিয়মের ওপরে প্রচণ্ড ক্রুদ্ধ হয়ে নিজের হাত ঠুকলেন। বালাক বিলিয়মকে বললেন। “আমি আপনাকে এসে আমার শত্রুদের বিরুদ্ধে কথা বলতে বলেছিলাম। কিন্তু আপনি তাদের এই নিয়ে তিনবার আশীর্বাদ করেছেন।”

11 וְעַתָּה בָּרַח-לִי אֶל-מְקוֹמָךְ אֲמַרְתִּי כִּבְדָּר אֲכַבְדְּךָ וְהִנֵּה מִנְעָךָ יְהוָה מִכְּבוֹד:
H3519 H3068 H4513 H2009 H3513 H3513 H0559 H4725 H0413 H1272 H6258

এখন অবিলম্বে আপনি এই স্থান ত্যাগ করে ঘরে পালান! আমি বলেছিলাম যে আমি আপনাকে খুব ভালো পারিশ্রমিক দেব। কিন্তু দেখুন। প্রভু আপনাকে আপনার পুরস্কার থেকে বঞ্চিত করলেন।”

12 וַיֹּאמֶר בָּלָעַם אֶל-בָּלָק הֲלֹא נָם אֶל-מִלְאָכֶיךָ אֲשֶׁר-שָׁלַחְתָּ אֵלַי דִּבַּרְתִּי
H1696 H0413 H7971 H4397 H0413 H1571 H3808 H1111 H0413 H0559

לְאֹמֶר:

H0559

বিলিয়ম বালাককে বললেন। “স্মরণ করে দেখুন আপনি আমার কাছে লোক পাঠিয়ে যখন আমাকে আসার জন্য বলেছিলেন। তখনই আমি তাদের বলেছিলাম।”

13 אִם-יָתֵן-לִי בָלָק מָלֵא בֵּיתוֹ כֶּסֶף וְזָהָב לֹא אוֹכֵל לַעֲבֹר אֶת-פִּי
H6310 H0853 H3201 H3808 H2091 H3701 H4393 H1111 H5414

יְהוָה לַעֲשׂוֹת טוֹבָה אִו רָעָה מִלְכִּי אֲשֶׁר-יִדְבָּר יְהוָה אֹתוֹ אֲדַבֵּר:
H1696 H0853 H3068 H1696 H3068

‘বালাক তার রূপো এবং সোনাঘ ভরা সবথেকে সুন্দর বাড়ীটি আমায় দিতে পারেন। কিন্তু তবুও আমি কেবল সেই কথাই বলবো যা প্রভু আমাকে বলার জন্য আদেশ করবেন। আমি ভালো কিংবা খারাপ কোনো কিছুই নিজে করতে পারবো না। প্রভু যা আদেশ করবেন। আমি অবশ্যই সেই কথা বলবো।’

14 וַיְהִי־הָאֵתָּה הַנָּגִי הוֹלֵךְ לְעַמִּי לָכֵה אֶיעֲצֹף אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה הָעָם הַזֶּה לְעַמִּי בְּאַחֲרִית

[H0319](#) [H2088](#) [H3289](#) [H3212](#) [H1980](#) [H2009](#) [H6258](#)

הַיָּמִים:

[H3117](#)

এখন আমি আমার নিজের লোকদের কাছে ফিরে যাচ্ছি। কিন্তু আমি আপনাকে সতর্কবার্তা দেবো। ইস্রায়েলের এই সমস্ত লোকরা ভবিষ্যতে আপনার এবং আপনার লোকদের সঙ্গে কি করবে সেটা আমি বলে দেবো।”

15 וַיֵּשָׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר נָאם בְּלָעַם בְּנוֹ בְּעֹר וַנָּאם הַנָּבֵר שְׁתָּם הָעֶזְיוֹ:

[H8365](#) [H1397](#) [H5002](#) [H1160](#) [H5002](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

তখন বিলিয়ম এই ভাববাণী করে বললেন। “বিয়োরের পুত্র বিলিয়মের কাছ থেকে এই বার্তা। আমি যা স্পষ্ট দেখেছি সে সম্পর্কেই বলছি।

16 נָאם שְׁמַע אֲמָרִי אֵל וִירַע דָּעַת עֲלִיּוֹן מַחֲוָה שְׂרִי יַחֲוָה נָפַל וּגְלִי עֵינַיִם:

[H1540](#) [H5307](#) [H2372](#) [H7706](#) [H4236](#) [H1847](#) [H3045](#) [H0410](#) [H0561](#) [H8085](#) [H5002](#)

আমি ঈশ্বরের কাছ থেকে এই বার্তা শুনেছি। পরাংপর আমাকে যা শিখিয়েছেন তা আমি শিখেছি। সর্বশক্তিমান ঈশ্বর আমাকে যা দেখিয়েছেন তা আমি দেখেছি। আমি যা স্পষ্ট দেখেছি সে সম্পর্কে বিনয়ের সঙ্গে বলছি।

17 אֶרְאֵנִי וְלֹא עָתָה אֲשׁוּרְנִי וְלֹא קָרֹב דָּרְדָּ כּוֹכָב מִיַּעֲקֹב וְקָם שִׁבְט מִיִּשְׂרָאֵל

[H3478](#) [H7626](#) [H3290](#) [H3556](#) [H1869](#) [H7138](#) [H3808](#) [H7789](#) [H6258](#) [H3808](#) [H7200](#)

וּמַחֲזִי פָאֲתִי מוֹאָב וְקָרָר כָּל־בְּנֵי־שֵׁת:

[H8351](#) [H3605](#) [H4124](#) [H6285](#) [H4272](#)

“আমি দেখলাম প্রভু আসছেন। কিন্তু এখন নয়। আমি দেখলাম তিনি আসছেন। কিন্তু তাড়াতাড়ি নয়। যাকোবের পরিবার থেকে একজন নক্ষত্র আসবে। ইস্রায়েলের লোকদের মধ্য থেকে একজন নতুন শাসনকর্তা আসবেন। সেই শাসনকর্তা মোয়াবের লোকদের মাথা চূর্ণবিচূর্ণ করে দেবেন। সেই শাসনকর্তা কলহের সকল পুত্রদের মাথা চূর্ণবিচূর্ণ করে দেবেন।

18 וְהָיָה אֲדֹם יִרְשָׁה וְהָיָה יִרְשָׁה שְׁעִיר אִיִּבּוֹ וִישְׂרָאֵל עֹשֶׂה חָיִל:

[H2428](#) [H3478](#) [H0341](#) [H3424](#) [H1961](#) [H3424](#) [H0123](#) [H1961](#)

ইস্রায়েল ইদোম দেশ অধিকার করবে এবং সে তার শত্রুর। সেয়ীর দেশটিও অধিকার করবে।

19 וִירָד מִיַּעֲקֹב וְהָאֲבִיר שְׂרִיר מַעִיר:

[H8300](#) [H0006](#) [H3290](#)

“যাকোবের পরিবার থেকে একজন নতুন শাসনকর্তা আসবেন। সেই শাসনকর্তা সেই শহরের অবশিষ্ট লোকদের ধ্বংস করবেন।”

20 וַיֵּרָא אֶת־עַמְלִק וַיֵּשָׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר רֵאשִׁית גִּזְיוֹ עַמְלִק וְאַחֲרֵיתוֹ עֲדִי אֲבִד:

[H0008](#) [H5703](#) [H0319](#) [H6002](#) [H7225](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H6002](#) [H0853](#) [H7200](#)

এরপর বিলিয়ম অমালেকীয়দের দেখতে পেয়ে এই ভাববাণী বললেন। “সকল জাতির মধ্যে অমালেক হচ্ছে সবথেকে শক্তিশালী। কিন্তু শেষে তারাও ধ্বংস হয়ে যাবে।”

21 וַיֵּרָא אֶת־הַקִּינִי וַיֵּשָׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר אֵיתָן מוֹשְׁבֵהָ וְשִׁים בְּבִלְעַ קְנָה:

[H7064](#) [H5553](#) [H4186](#) [H0386](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H7017](#) [H0853](#) [H7200](#)

এরপর বিলিয়ম কেনীয় লোকদের দেখে এই কথাগুলো বললেন। “তোমরা বিশ্বাস করো যে পর্বতের ওপরের পাখীর বাসার মতোই তোমাদের দেশটিও নিরাপদ।

22 כִּי אִם- יִהְיֶה לְבָעַר גִּזְיוֹן עֲדָה- מִזֶּה אֲשֶׁר הַשִּׁבְעָה:

[H7617](#) [H0804](#) [H4100](#) [H5704](#) [H1961](#)

কিন্তু প্রভু যেভাবে কেনীয়কে ধ্বংস করেছিলেন□ কেনীয় লোকরাও ধ্বংস হয়ে যাবে□ অশুর তোমাদের বন্দী করবেন□”

23 וַיֵּשְׂא מִשְׁלָלוֹ וַיֹּאמֶר אֹיִי מִי יִהְיֶה מִשְׁמֹו אֵל:

[H0410](#) [H2421](#) [H4310](#) [H0188](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

এরপর বিলিয়ম এই ভাববাণী বললেন□ “ঈশ্বর যখন এটি করবেন তখন কে বাঁচবে?

24 וְצִיִּים מִיַּד כְּבִיִּים וְעַנְוִי אֲשֶׁר וְעַנְוִי- עֶבֶר וְגַם- הָוָא עָרִי אֲבֵד:

[H0008](#) [H5703](#) [H1931](#) [H1571](#) [H5677](#) [H0804](#) [H3794](#) [H3027](#) [H6716](#)

কিন্তীমের থেকে অনেক জাহাজ আসবে□ তারা অশুরকে এবং এবরকে পরাজিত করবে□ কিন্তু সেই জাহাজগুলোও ধ্বংস হয়ে যাবে□”

25 וַיָּקָם בְּלִעָם וַיֵּלֶךְ וַיֵּשֶׁב לְמִקְמוֹ וְגַם- בְּלָק הָלַךְ לְדִרְכֹּוֹ: פ

[H1870](#) [H1980](#) [H1111](#) [H1571](#) [H4725](#) [H7725](#) [H3212](#)

এরপর বিলিয়ম উঠে বাড়ীতে ফিরে গেলেন□ এবং বালাক তার নিজের পথে ফিরে গেলেন□